



17 JANVIER 1994

No. 2

17 JANUARY 1994

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO.36 DE 1993 SUR L'ENSEIGNEMENT
(MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

TEACHING SERVICE (AMENDMENT) ACT NO.36
OF 1993

ARRETES

ORDERS

THE LEGAL PRACTITIONERS REGULATION
(QUALIFICATIONS) (AMENDMENT) ORDER
NO.1 OF 1994

SOMMAIRES

PAGE

PUBLICATION DE LA LISTE DES
CANDIDATS AUX ELECTIONS
PROVINCIALS QUI ONT LIEU
LE MERCREDI 2 FEVRIER 1994
POUR LE CONSEIL PROVINCIAL
DE TAFEA

AVIS AU PUBLIC

1

CONTENTS

PAGE

PUBLICATION OF LIST OF
CANDIDATES FOR TAFEA LOCAL
GOVERNMENT COUNCIL ELECTIONS
COMMENCING ON WEDNESDAY 2ND
FEBRUARY, 1994

QBE INSURANCE (VANUATU)
LIMITED BALANCE SHEET

2-3

REPUBLIC OF VANUATU

TEACHING SERVICE (AMENDMENT) ACT NO. 36 OF 1993

Arrangement of Sections

1. Amendment of section 32 of Chapter 171
2. Commencement

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 17/12/93
Commencement: 17/01/94

TEACHING SERVICE (AMENDMENT) ACT NO. 36 OF 1993

An Act to amend the Teaching Service Act [CAP. 171].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF SECTION 32 OF CHAPTER 171

1. Section 32 of the Teaching Service Act [CAP 171] is amended in subsection (2) by repealing paragraph (c) and substituting the following paragraph:-

"(c) the Minister may determine that the officer shall not be paid his salary during the period of the suspension."

COMMENCEMENT

2. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI No36 DE 1993 SUR L'ENSEIGNEMENT (MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'article 32 du chapitre 171.
2. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 17/12/93

Entrée en vigueur: 17/01/94

LOI No 36 DE 1993 SUR L'ENSEIGNEMENT (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur l'enseignement (CAP. 171).*

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ARTICLE 32 DU CHAPITRE 171

1. Les dispositions de l'alinéa c) du paragraphe 2) de l'article 32 de la Loi sur l'enseignement (CAP. 171) sont abrogées et remplacées par les nouvelles dispositions suivantes :

"c) il peut décider qu'il ne soit versé à l'agent aucun traitement pour la période de sa suspension."

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent texte entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

*Réf. au texte français de L. 15/1983. J.O. 40/1983

REPUBLIC OF VANUATU

The Legal Practitioners Regulation (Qualifications)
(Amendment) Order No. 1 of 1994

IN EXERCISE of the powers conferred by section 15 of the Legal Practitioners Regulation No. 26 of 1980, the Law Council HEREBY MAKES the following Order:-

Amendment of Legal Practitioners Regulation Order 1980

1. The Legal Practitioners Regulation Order 1980 is further amended by inserting the following new section:

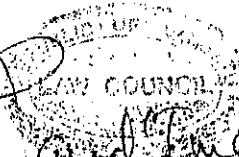
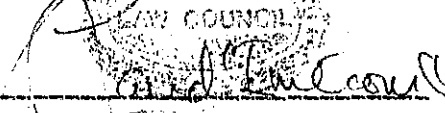
"Members of the Judiciary Not Entitled to Practice

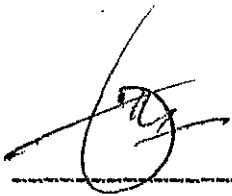
3. Persons who are serving or have served in the Judiciary as magistrates, registrars or judges in Vanuatu shall not be entitled to be registered as legal practitioners."

Commencement

2. This Order shall come into force on the day of its publication in the Gazette.

MADE at Port Vila this Seventeenth day of January 1994.



Hon Charles Vaudin d'Imecourt
Chief Justice and Chairman


Julian M Ala
Acting Attorney
General
Member


Susan B Barlow
Legal
Practitioner
Member

REPUBLIC OF VANUATU

ELECTORAL COMMISSION

PUBLICATION OF LIST OF CANDIDATES FOR TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL ELECTIONS COMMENCING ON WEDNESDAY 2ND FEBRUARY 1994.

1. Pursuant to rule 7 of the Local Government Council Elections (Procedure Rules) order No. 61 of 1982. THE ELECTORAL COMMISSION HEREBY PUBLISHES the approved list of candidates for TAFEA Local Government Council Elections to be held on Wednesday 2nd February 1994.

(a) NORTH TANNA WARD (4 SEATS) (17 CANDIDATES)

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>
WILLY IOHKAUTO	UNION OF MODERATE PARTIES (UMP)
MOSES NIMAEN	U.M.P
HARRY ABEL	U.M.P
KALANGA TANI	U.M.P
BOB YATO	U.M.P
TESS WILLIE	U.M.P
NOKLAM MOTE	VANUAKU PATI (VP)
JACKSON IAUKO	V.P
JAMES YAPUT	NASONAL UNAETED PATI (NUP)
NAMAKE KAMIL	N.U.P
TOM NALAWAS	N.U.P
IONIEN TOM	N.U.P
PETER NOKLAM	N.U.P
TAN JOTHAM LUTE	MELANESIAN PROGRESSIVE PATI (MPP)
JOHNSON IAKOTA	M.P.P
TOM NIPIO	M.P.P
KAPUM JACK	TAN UNION (TU)

(b) WEST TANNA WARD (5 SEATS) (11 CANDIDATES)

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>
NATUMAN KAWALICK	U.M.P
HARRY NIKIAU	U.M.P
KAPALU LOUIS	U.M.P
JOHNNY LAHVA	V.P
TOM NIAVIA	V.P
PETER MORRIS	V.P
IATA SAMAIKA	N.U.P
IAUIAP IAS	N.U.P
JIMMY KUATPUN	M.P.P
CHARLIE NALAU	M.P.P
PETER NIRAS	M.P.P

(c) WHITE SANDS WARD (5 SEATS) (16 CANDIDATES)

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>
JOHN NIMANIAN	U.M.P
PHILIP MORIE	U.M.P
IATIKA RICHARD	U.M.P
NILUA CLEOPAS	U.M.P
NALPINI JAMES	U.M.P
SALOKI IARPAT	U.M.P
WAKO ALFRED	U.M.P
JIMMY NAMTEGAS IURAP	N.U.P
WILLIE TAGAPU	N.U.P
KONALI LAWAWA	N.U.P
RASAI JEFFETH	N.U.P
JEFFERY O.	M.P.P
HIWA JOSEPH	M.P.P
JULA MALIKEM	M.P.P
JOHNAS	M.P.P
JACK NIAU	M.P.P

(d) SOUTH TANNA WARD (2 SEATS) (7 CANDIDATES)

<u>CANDIDATES</u>	<u>AFFILIATION</u>
SAMSON IARU	U.M.P
NAKURAMU NAMPIA	U.M.P
PIERRE KAKA	U.M.P
TOM MASITAI	V.P
LOUIS KAURUA	N.U.P
TOM TUPUN	M.P.P
THOMAS MAFIO	M.P.P

(e) NORTH ERROMANGO WARD (1 SEAT) (2 CANDIDATES)

JAMES NALING MACKIENZE	U.M.P
JAMES TALGINU	M.P.P

(f) SOUTH ERROMANGO WARD (1 SEAT) (2 CANDIDATES)

DAVID NALING	U.M.P
JULES MOLOU TAHUMPRI	V.P

(g) ANIWA WARD (1 SEAT) (2 CANDIDATES)

RAFOU NESI	U.M.P
DICK TASERU	V.P


(h) FUTUNA WARD (1 SEAT) (2 CANDIDATES)

NAVNI VAKESA	U.M.P
WAHE TAMATAI	V.P


(i) ANEITYUM WARD (1 SEAT) (2 CANDIDATES)

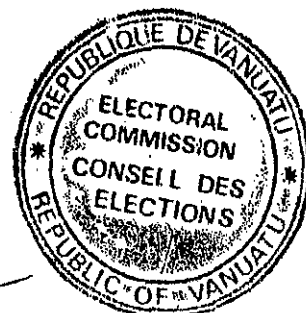
ALAIN NORAUVANU	U.M.P
NASAUAE ROBERT	M.P.P

MADE at PORT VILA 13TH day of JANUARY, 1994.


MASING R. LAURU
CHAIRMAN


PAUL ARTHUR
MEMBER


EMILIANO BULETARE
MEMBER



REPUBLIQUE DE VANUATU

CONSEIL DES ELECTION

PUBLICATION DE LA LISTE DES CANDIDATS AUX ELECTIONS
PROVINCIALES QUI ONT LIEU LE MERCREDI 2 FEVRIER 1994
POUR LE CONSEIL PROVINCIAL DE TAFEA

LE CONSEIL DES ELECTIONS

1. VU l'article 7 de l'arrêté No 61 de 1982 sur l'élection des conseillers provinciaux (Règle de procédure),

PUBLIE :

la liste des candidats aux élections du mercredi 2 février 1994 pour le Conseil provincial de TAFEA.

a) SECTEUR DU NORD DE TANNA (4 SIEGES) (17 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
WILLY IOHKAUTO	UNION DES PARTIS MODERES (UPM)
MOSES NIMAEN	UPM
HARRY ABEL	UPM
KALANGA TANI	UPM
BOB YATO	UPM
TESS WILLIE	UPM
NOKKLAM MOTE	YANUAKU PATI (VP)
JACKSON IAUKO	VP
JAMES YAPUT	PARTI NATIONAL UNIFIE (NUP)
NAMAKE KAMIL	NUP
TOM NALAWAS	NUP
IONIEN TOM	NUP
PETER NOKLAM	NUP
TAN JOTHAM LUTE	PARTI PROGRESSISTE MELANESIEN (MPP)
JOHNSON IAKOTA	MPP
TOM NIPIO	MPP
KAPUM JACK	TAN UNION (TU)

b) SECTEUR DE L'OUEST DE TANNA (5 SIEGES) (11 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
NATUMAN KAWALICK	UPM
HARRY NIKIAU	UPM
KAPALU LOUIS	UPM
JOHNNY LAHYA	VP
TOM NIAVIA	VP
PETER MORRIS	VP
IATA SAMAIKA	NUP
IAUIAP IAS	NUP
JIMMY KUATPUN	MPP
CHARLIE NALAU	MPP
PETER NIRAS	MPP

c) SECTEUR DE WHITE SANDS (5 SIEGES) (16 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
JOHN NIMANIAN	UPM
PHILIP MORIE	UPM
IATIKA RICHARD	UPM
NILUA CLEOPAS	UPM
NALPINI JAMES	UPM
SALOKI IARPAT	UPM
WAKO ALFRED	UPM
JIMMY NAMTEGAS IURAP	NUP
WILLIE TAGAPU	NUP
KONALI LAWAWA	NUP
RASAI JEFFETH	NUP
JEFFERY O.	MPP
HIWA JOSEPH	MPP
JULA MALIKEM	MPP
JOHNAS	MPP
JACK NIAU	MPP

d) SECTEUR DU SUD DE TANNA (2 SIEGES) (7 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
SAMSON IARU	UPM
NAKURAMU NAMPIA	UPM
PIERRE KAKA	UPM
TOM MASITAI	VP
LOUIS KAURUA	NUP
TOM TUPUN	MPP
THOMAS MAFIO	MPP

e) SECTEUR DU NORD D'ERROMANGO (1 SIEGE) (2 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
JAMES NALING HACKIENZE	UPM
JAMES TALGINU	MPP

f) SECTEUR DU SUD D'ERROMANGO (1 SIEGE) (2 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
DAVID NALING	UPM
JULES MOLOU TAHUMPRI	VP

g) SECTEUR D'ANIWA (1 SIEGE) (2 CANDIDATS)

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION POLITIQUE</u>
RAFOU NESI	UPM
DICK TASERU	VP

h) SECTEUR DE FUTUNA (1 SIEGE) (2 CANDIDATS)

CANDIDATS

AFFILIATION POLITIQUE

NAVNI VAKESA
WAHE TAMATAI

UPM
VP

i) SECTEUR D'ANEITYUM (1 SIEGE) (2 CANDIDATS)

CANDIDATS

AFFILIATION POLITIQUE

ALAIN NORAUVANU
NASUAUE ROBERT

UPM
MPP

FAIT à PORT-VILA le 13 janvier 1994.

PRESIDENT
MASSING R. LAURU

MEMBRE
PAUL ARTHUR

MEMBRE
EMILIANO BULETARE

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI RELATIVE A L'OFFICE NATIONAL DU TOURISME (CAP 142)

AVIS AU PUBLIC

Conformément aux dispositions du paragraphe 4.e de l'article 5 de la loi No.4 de 1982 relative à l'Office National du Tourisme (CAP.142), le poste de membre de l'Office National du Tourisme qu'occupait M. PATRICK CROWBY est déclaré vacant à partir du 7 janvier 1994.

FAIT à Port-Vila le 7 janvier 1994.

Le ministre des Finances, et ministre par intérim
des Affaires économiques et du Tourisme

WILLIE JIMMY

QBE INSURANCE (VANUATU) LIMITED

**BALANCE SHEET AS AT 30TH JUNE 1993
(Expressed in Vatu)**

	Notes	1993 VT	1992 VT
CURRENT ASSETS			
Cash on hand and at bank		4,693,565	4,114,009
Receivables	2	67,371,650	58,376,531
Due from Related Parties	3	41,978,972	71,797,987
Recoveries - Outstanding Claims	7	51,496,136	14,412,806
Other Assets	4	173,900,750	207,379,745
		<u>339,441,073</u>	<u>356,081,078</u>
NON-CURRENT ASSETS			
Recoveries - Outstanding Claims	7	29,986,358	9,214,745
FIXED ASSETS			
	5	7,723,228	7,094,476
DEFERRED ACQUISITION COSTS			
	10	18,173,464	16,894,399
TOTAL ASSETS		<u>395,324,123</u>	<u>389,284,698</u>
CURRENT LIABILITIES			
Creditors and Borrowings	6	3,303,777	4,084,785
Outstanding Claims	7	123,582,280	57,509,051
		<u>126,886,057</u>	<u>61,593,836</u>
NON-CURRENT LIABILITIES			
Non-Current Provision	8	2,991,645	1,000,000
Outstanding Claims	7	70,548,242	36,768,081
		<u>73,539,887</u>	<u>37,768,081</u>
UNEARNED PREMIUM RESERVE		<u>93,072,455</u>	<u>78,861,878</u>
TOTAL LIABILITIES		<u>293,498,399</u>	<u>178,223,795</u>
TOTAL NET ASSETS	VT	<u>101,825,724</u>	<u>211,060,903</u>
Represented by:			
ISSUED CAPITAL	9	30,000,000	30,000,000
RESERVES			
Retained Profits		<u>71,825,724</u>	<u>181,060,903</u>
SHARE CAPITAL AND RESERVES	VT	<u>101,825,724</u>	<u>211,060,903</u>

The above Balance Sheet is to be read in conjunction with the accompanying notes to the accounts

.....
DIRECTOR

.....
DIRECTOR

QBE INSURANCE (VANUATU) LIMITED

**PROFIT & LOSS STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 1993
(Expressed in Vatu)**

	Note	1993 VT	1992 VT
TURNOVER	11	VT 437,941,705 =====	328,884,797 =====
Operating Profit/(Loss)	11	(36,212,640)	58,419,552
Retained Profits - Beginning of Year		181,060,903	210,360,649
Total available for appropriation		----- 144,848,263	----- 268,780,201
Dividends paid		73,022,539	87,719,298
RETAINED PROFITS AT 30TH JUNE 1993		----- VT 71,825,724 =====	----- 181,060,903 =====

The above profit and loss statement is to be read in conjunction with
the accompanying notes to the accounts.